192
L II. 2

ԱՐԱՐԱՏ 30 ՀՈՒՆՎԱՐԻ 1878 ԹՎԱԿԱՆ

ՏՈՒՆԿԱՅԻՆ

— Ինչպե՞ս է ձեր առողջությունը, տատիկ ջան։ Ինչո՞ւ եք այդքան տխուր։

— Ի՞նչպես չլինի տխուր, թոռնիկս, երբ ես ամբողջ օրը մենակ եմ տան մեջ, ոչ ոքի հետ չեմ կարող խոսել, ոչ ոքի չեմ տեսնում, ոչ ոքի չեմ լսում։ Ես ինձ համար մի ամբողջ աշխարհ եմ։

— Ինչո՞ւ եք այդպես մտածում, տատիկ ջան։ Ես ամեն օր ձեզ մոտ եմ գալիս, ձեզ հետ եմ խոսում, ձեզ հետ եմ ուրախանում։

— Ես գիտեմ, որ դու ինձ շատ ես սիրում, բայց դու էլ ինձ պես զբաղված ես, ինչպես բոլորը։ Ամեն մարդ իր գործն ունի, իր հոգսերը, իր ուրախությունները, իր տխրությունները

ՈՍՏԱՆԻՆ ՂՕՍ

Թիֆլիս 9 Դեկտեմբերի 1871 թ.

Ֆրանսիայի կառավարության դէմ հրատարակուած մեծ դժգոհութիւնը ամէն օր աւելի եւ աւելի կը զօրանայ։ Ազգային ժողովի մէջ ամէն օր ընդդիմադիր կուսակցութիւնները կը յարձակին կառավարութեան վրայ եւ կը պահանջեն, որ ան հրաժարի։ Ազգային ժողովի մէջ

Խմբերաթօր ասքէր կէչխալէրնի պուրատա իճրա իտէճէք սիր։

ԻԼԱՆ ՐԷՍՄԻ

Լվրագը նագախէնին զուհուրի մինասիպէթի իլէ տադիգըն ֆիեա-թի թէզաեվտ էթախիկինտէն վու-դու պուլան թէզաեվիտ նիսպէթին-աե էթմէք ֆիեաթընա զամ օլուն-մասը էթմէքճի էանափը թարափըն-տան իսթիտաա օլունմուշ, վէ քէչֆ-էիէթ էվվէլի էմրտե չէհիր էմանէ-թի մէճլիսինճէ, վէ մուախխարէն Շուրախ-Տէվլէթճէ թահգիգ վէ թահգիգ իտիլերէք, էթմէք ֆի-եաթընա օն փարա զամ օլունմասը լուզումի թէպէ յուն իլլէմիչ օլտու-ղունտան, էթմէքճի ֆուրունլարըն-տա զամ օլունուպ չիմտիքի հալտե իւքի պրուշա սաթըլմագտա օլան նա-նը աղիզ ֆիեաթընա օն փարա զամ իլէ թօքսան փարաեա վէ սիմիտճի ֆուրունլարընտա եէթմիչ փարաեա սաթըլմագտա օլան նան աղիզէ քէ-զալիք օն փարա զամ իլէ սէքսէն փարաեա սաթըլմաը խուսուսի պա թէսքերէի սամիյէ էմրու ֆէրման պույուրըլմուշ օլտուղու, վէ մուճի-ալինճ իգթիզա իտէնլերէ թէպլի-զաթ վէ թէնպիհաթ իճրա գըլըն-աըղը իլան օլունուր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

	Լ. ենտրա 9 նոյեմ.	
Էհտամը ումումի	11	27
	Բարիզ 9 նոյեմ.	
Էհտամը ումումի	11	70

ԳԱԼԱԹԱ ԲԻԱՑԱՍԸ

	Հոկտ. 29	Հումա
Էհտամը ումումի ակըլտը	12	26
» » գաբանտը	12	25 ½
Եվրոպէք ֆկյաթ	12	28
Րըբօր եէնի	5 ½	
Հէվալէսիզ	4	4 ½
Գայմէ	21 ½	

—

Բումելի թիմուր եօլու	54 3/8
75 խոթիդրազը	իշ եօգ
72 »	»
69 »	»
65 »	»
65 »	»

—

Շիրքէթը ումումիյէ	2	40
Խիթպարը ումումիյէ	2	40
Շիրքէթը Օսմանիյէ	5	05
Սիմանպօլ պանգասը	5	
Թրամվայ հիսկէրի	95	

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

ԱԶԳ. ՎԱՐՉ. ՏՒՏՈՒՄԱՆ ԽՈՐՀՐԴՈՅ

Ժամանակէ մը ի վեր Ազգային հաստատութեանց որպէս թէ ի նը-պաստ մտնաւոր անձանց կողմէ զա-նազան միջոցներով դրամական հա-ւաքուճներ սկսած են տեղի ունե-նալ, առանց Ազգային Պատրիար-քարանի գիտութեան և արտօնու-թեան։

Տնտեսական խորհուրդը այս պարագային մէջ ի զգուշութիւն հա-սարակութեան պարտ կհամարի յայ-տարարել ի պաշտօնէ՝ որ առանց պատրիարքական կոնդակի և կամ մանաւոր պաշտօնական արտօնագ-րի կատարուած այդ տեսակ հան-դանակութեանց ինչ նպատակի ծա-ռայելը անծանօթ է Ազգային Պատ-րիարքարանի։

26 Հոկտ. 1876 Կ Ն Ի Ֆ
ի Պատրիարքարանի Հայոց
Կ. Պոլիս

Ֆաղաքական վերջին դէպքե-րէն ի վեր էր որ այլև այլ զրոյց-ներ տարածուած և կասկածներ ծագել սկսած էր մեր ժողովրդեան մէջ, վարչութեան և դիւանատրա-բար Ս. Պատրիարքին ըրած մէկ քանի ձեռնարկին և վարմանցն առթիւ, մինչեւ անգամ գանուե-ցան մեր մէջ՝ լինքղինքին և իրենց անձնական դործերը կարդադրե-լու կարողութիւն և ընդունակու-թիւն չունեցող բայց լինքղինքին մէկ մէկ քաղաքագէտ կարծող կարգ մը անձինք, որ վարչու-թեան առ Բ. Դուռն ըրած վերջին մէկ ձեռնարկը [illegible] մը կարծելու և ամենք ալ Ս. Պատ-րիարքին վերջերս առ Մեծեպար-գոսը մատուցած բարուքմանց յի-շատակագիրը՝ իր նախորդ չորս-բերականին հետ հակասութիւն մը և յետս կոչում մը համարելու ծանծաղամտութիւնն ունեցան, և որ աւելի դէշն է, գտնուեցան նաեւ այնպիսի անձինք որ այս տե-սակ անտեղի շաղփաղփութեանց միամտաբար հաւատ ընծայելով, պահ մը Բ. Դրան հետ մեր Ազգին յարաբերութիւնը վնասած, և մեր Ազգին դարաւոր հաւատարմու-թեան զգացմանցը վրայ Բ. Դրան ունեցած վստահութիւնը նուազած ըլլալու կասկածանաց մատնուեցան։

Արդարեւ վերջինատեններս բաւական շարժում մը տեղուե-ցաւ մեր Ազգին մէջ. բայց ինչ էր սորա նպատակը, ղայդ պէտք էր դիտնալ։

Գտնուեցան մեր Ազգին թշնա-միները, որ չարաչար կերպիւ մեկ-նեցին այդ շարժումը. սակայն Հայոց հաւատարմութեան և ան-կեղծութեան զգացումները գիտ-ցողներն ու ճանչցողներն վայրկեան մ'անգամ պէտք չեղին տարակու-սել այդ շարժման նպատակին ուղ-ղութեանն և անկեղծութեանը վրայ։

Տաճկաստանի կայսրութիւնը բաղկացնող մէկ մեծ մասն ի բաց թողլով, Բ. Դրան իշխանութեանը դէմ զէնք առնող և ապստամբող մաս մը ժողովրդոց քաղաքային կեցութեան վիճակը բարւոքել կամ փոփոխել կը պահանջուէր, Բ. Դուռն ալ կը յայտարարէր թէ ոչ միայն այդ ապստամբ դաւառ-ներն, այլ կայսրութեան բոլոր գա-ւառներն ալ միանգամայն բար-ւոքման պէտք ունէին։

Ա.յս միջոցին էը որ Հայերն ալ իրենց Ազգային իշխանութեան մի-ջոցաւը յայտնեցին իրենց նպա-տակը Բ. Դրան թէ՝ իրենք ալ կը բաղձան որ քաղաքային կացու-թիւննին բարւոքի, այսինքն երկ-րագործ Բ. Դրան ըրած յայտա-րարութիւնը իրենց ոյն ձեռնար-կութիւնը, որ բողոք մ'էր Թուրքիա-կան ժողովրդոցը մէջ խարութիւն դնել ուղուելու դիտմանցը դէմ, և բարւոքմանց առաջարկութիւնը բոլոր Թուրքիոյ համար իգործ դրուելու նպատակին կը նպաստէր։

Ի՞նչ էր ուրեմն Հայոց խընդիրքն ու նպատակը. — երկրին ընդհանուր և առանց բացառու-թեան բարւոքումը։

Եւ ո՞վ կը մերժէր զայդ. — ոչ ոք, ընդհակառակն երկրին օդուտն ալ կը պահանջէր որ ընդհանուր բարւոքմանց քաղաքականութիւնը նախամեծար բռնուի և յաղթա-նակէ. և Հայոց ըրած ոյն չար-ժումն ալ բուն իսկ այս քաղաքա-կանութեանը նպաստելու նպատա-կաւ էր։

Կան և կը գտնուին արդարեւ մեր մէջ այնպիսի մտնաւոր ան-ձինք, որ իրենց անհատական համոզմանը կամ ներքին և օտա-րոտի նպատակնուն հնազանդե-լով, անհաճոյ, անտեղի և թերևս մինչեւ աստիճան մը երկրին և Ազգին համար վնասակար ձեռ-նարկներու և միջոցներու դիմեն, կամ ատոնց դիմելու համոզեն ջո-ղովուրդը, ինչպէս տեսնուեցաւ նոյն իսկ մեր երեսփոխանաց մէջ այնպիսի անձինք, որ կամ տգի-տութեամբ և կամ չարամտութեամբ մեր Ազգին կրած յաւերտն հա-մար առ օտարս դիմելու և բողո-քելու աղգալիաս կարծիքներու դաղափարներ արտայայտելու յի-մարութիւնն ունեցան։

Սակայն որքան ալ անտեղի և վնասակար լինին այս տեսակ ան-ձանց ըրած ձեռնարկներն կամ յայտնած կարծիքը, դարձեալ և այնպէս ատոնց պէտք չէր պա-տասխանատու և կամակից ըմբռնել ամբողջ Ազգը, որն որ իրեն յատուկ ողջամտութեամբն ու առ Բ. Դուռն ունեցած հաւատարմա-կան զգացմամբը՝ հաւատարակես կը դատապարտէր թէ Ազգին շա-հուն և թէ կառավարութեան բա-րեսէր դիտաւորութեանցն հակա-ռակ եղող այսպիսի դործերն ու կարծիքները։

Սակայն բոլոր այս ամենքը բա-ցատրութեան մը կարօտ էին, որ կարենար վարառել մեր Ազգին վրայ յանիրաւի ծանրացած բոլոր այս չհետեւլի կասկածներն, և այս պէտքն ալ լցոյց այս անգամ Ամեն. Սրբազան Պատրիարք Հայրը, ուն-կընդրութիւն մը խնդրելով Մեծ եպարքոսէն, և այս խնդիրն ալ հաճութեամբ ընդունուելով Նորին Բարձրութենէն, որոյ վրայ այս ե-կուչաբթի օր տեսակցութիւն մը տեղի ունեցաւ Բ. Դուռը Մեծ եպարդոսին և Ս. Պատրիարքին մէջ, և խիստ դոհացուցիչ ար-դիւնք մը տեղի ունեցաւ կրկին տեսութեամբ, մէկ մը որ՝ Ս. Պատ-րիարքին տուած անկեղծ բացատ-րութեանցը և ապահովութեանը վրայ՝ մեր Ազգին ցարդ պահած հաւատարիմ հպատակութեան ըն-թացիքը նկատմամբ Բ. Դրան ունե-ցած վստահութիւնը վերահաս-տատուեցաւ և զօրացաւ, և երկ-րորդ որ՝ Բ. Դրան և մեր Պատրի-արքարանի մէջ առենք մ'ի վեր պատճութիւն մ'ինկած ըլլալու տա-րապարտ կասկածանքը փարատե-ցաւ Ն. Բարձրութեան կողմանէ մեր Ս. Պատրիարքին դտած և վա-յելած սիրալիր ընդունելութեամբը։

Ա.յսպէս, ընորհիւ Ս. Պատրի-արքին հեռեւած ուղիղ և անկեղծ քաղաքականութեանը, բարձաւ այլ եւս ի միջոյ այն կրճիճն ու գայ-թակղութեան քարը, որ մէկ կող-մէն Ազգին վրայ տարապարտ կաս-կածները յարուցած, և միւս կող-մէն ազգն իսկ ներքին մտատանջու-թեան մատնած ըլլալու առիթ ե-ղած էր, և միայն մնաց մէջտեղն այն տխուր դուշակութիւններն ու ծիծաղելի մարգարէութիւնները խել մ'այնպիսի չարանկատ ան-ձանց, որք լինքղինքին մէկմէկ քաղաքագէտի տեղ դրած, քա-ղաքագիտութեան հեդարանն ան-դամ ուսած ըլլալէ զուրկ և տգէտ կը գտնուին, և որոց վարձատրու-թիւնը հուսկ ուրեմն ոչ այլ ինչ է՝ բայց եթէ խայտառակութիւն, ո-րոյ առաջը ամօթահար ալ չեն դի-տեր մնալ։

Ն. ԹԻՒԼԳԵՆՏԵՆԱՆ

Տէվլէթի Ալիյէնին մէպուատան վէ սինաթօ մէճլիսլերինին նիզամա-թը սէբաթը քեամիլ իլէ թանզիմ օլունտըղընտան հէյէթը վիւքէլա-նէն մէսուլիյէթի իւզերինէ տախ եագընտա միւզաքէրէ օլունարագ օնա տայիր պէնտլերի գօմիսիօնը մախսուսը թարափընտան թէրթիպ օլունաճագ տըր։

— Տիւնքի կիւն սատրազամհաղ-ըէթլերի մապէյնէ կիտերէք զաթը Շահանէ իլէ միւլագաթ իթմիչ տիր։

— Րուսիա տէվլէթի Ամէրիգա-տա պիր ֆիլճէնք ֆապրիգասը յլա իւքի սէնէ իչին գօնթրաթ իտերէք՝ միւտտէթը մէզքիւրէ զարֆընտա հէր նէ գատար ֆիլճէնք եաբապի-լիյսէ պաշգա պիր տէվլէթէ սաթ-մայրպ եալընըզքէնտիսինէ ֆիրուխթ իթմէկէ մուգավէլէ իթմիչ տիր։

. . . Խմբագիր

Վարժարանները, մանաւանդ թաղային աղիտաբեր կուսակցութիւններէ զերծ վարժարաններն որչափ չատնան, ազգին մէջ դաստիարակութիւնն ալ նոյն համեմատութեամբ կը ծաղկի, այս տեսութեամբ, եւ բարեկամաց ոմանց աջակցութեամբ, մեք եւս այս անգամ եկէտիկ Փաշայի մեծ փողոցին վարի կողմը՝ դեղագործի խանութին վրայի ընդարձակ եւ օդաւէտ տունը վարձեցինք վարժարան ընելու համար. յառաջիկայ երկուշաբթի օր ալ, 4 Հոկտեմբեր, դասախօսութիւնները պիտի սկսին. ուստի աշակերտ եւ աշակերտուհի տալ ուզողները կը հրաւիրուին առաւօտները ժամ երկուքէն մինչ վեց յիշեալ տունը գալով պէտք եղած տեղեկութիւնները ստանալ իմենջ։

Այժմէն հետեւեալ ուսումները եւ դասատուները որոշուած են վարժարանիս համար.

Հայերէն, Խմաստասիրութիւն եւ ընդհանուր Ազգային ու Սրբազան պատմութիւն. — դասատու՝ Ա. Ա. Սուրէնեան.

Գաղղիերէն, — դասատու՝ մեծ. Ստեփան էֆ. Գարայեան.

Անգլիերէն, — դասատու՝ մեծ. Սիմոն էֆ. Իթիւճեան.

Տաճկերէն, — դասատու՝ մեծ. Ա-ռաքել էֆ. Գարամանոեան.

Գեղագրութիւն, — դասատու՝ մեծ. Միհրան էֆ. Տէօքմէճեան.

Բիանօ, — դասատու՝ մեծ. Բէթ-բաքի էֆ. Պալճիանօ.

Բարոյականը վկայուած ու փորձուած եւ ուսումնական արժանեաց տէր վարժուհի մը պիտի հսկէ աղջկանց եւ ասղնեգործ, ձեւ ու կար պիտի ուսուցանէ անոնց, պզտիկ աղջիկներ ու մանչեր ալ կ'ընդունուին եւ իրենց հասակին պէտք եղած ուսումներն ու կրթութիւնը զուարճալի եղանակաւ եւ մեծ խնամով պիտի աւանդուին իրենց՝ նոյն վարժուհւոյն եւ այլ օգնականաց ձեռօք։

Այսպէս ընտիր դաստիարակաց աշխատակցութեամբ վարժարան մը հաստատելնիս իրաւունք կուտայ մեզ՝ ազգային քաջալերութիւնն ակնկալելու, այս մասին Մեծ. Խմբագիր, Ձեր ալ բարեխօսութիւնն անչուշտ ենք որ չ'ենք պղտոր։

Պէտք է յիշեցնել թէ վերոյիշեալ ուսումներէն զատ Թուագիտութիւն, Աշխարհագրութիւն, Գծագրութիւն եւ Նօթա ալ դաս պիտի տրուին, որոց համար արժանաւոր ուսուցիչներ վնտռելու վրայ ենք։

Ահաւասիկ վճարումները՝ որ կանխիկ պիտի ըլլան.

Նախակրթարանի համար եռամսեայ՝ երեք արծաթ մէճիտ.

Ուսումնարանի համար եռամսեայ՝ վեց արծաթ մէճիտ.

Բիանօյի համար վեցամսեայ՝ մէկ ու կէս լիրա Օսմ.

Միայն Բիանօ դաս առնելու եկողները ամսական երկու արծաթ մէճիտ պիտի վճարեն։

Գիշերօթիկներու համար եռամսեայ ութ Օսմ. ոսկի պիտի վճարուի։

Ներկայիս հրատարակութեան չընորհ ընելնիդ խնդրելով, կ'աղաչենք որ ընդունիք մեր չնորհակալեաց ու երախտագիտութեան ջերմ հաւաստիքը։

1876 Սեպտ. 30 Ձերդ

Ա. Ա. ՍՈՒՐԷՆԵԱՆ

ԳՈՐԾԱՐԱՆ

ՊԱՏԿԵՐՀԱՆՈՒԹԵԱՆ

ԵՒ

ԳԾԱԳՐՈՒԹԵԱՆ

ՏԵԼԵՄԱՔ Մ. ԷՆԳԷՆԵՐԱՆԻ

Ռասեալ ի Փարիզ

Ի ՎԱՐԺԱՐԱՆ ԴԵՂԱՐՈՒԵՍՏԻՑ

Բերայ, Եյրի-սօղագ թիւ 16, Թագսիմի աղբիւրին քովի նոր բացուած փողոցի ուղղութեան մէջ, կամ աւելի պիւրուխանի համար, պէտք է դիմել Թարլա-պաչի ճատեսի թիւ 47, Թիւթիւնճիւ Նազարէթ աղայի խանութը եւ անկից տեղեկանալ։

Սոյն գործարանին մէջ կ'աւանդուին պատկերհանութեան (բէնթիւռ) եւ գծագրութեան (տէսէն) ամէն ճիւղերը։

Պատկերհանութեան ճիւղին մէջ կ'աւանդուին նախ մէկ կամ երկու դոյնով (օ քռէյօն նուար) կամ (օ տէօ քռէյօն), պիմագծութեան (ֆիկիւռ), տեսարանագծութեան (բէյզաժ) եւ ծաղկագծութեան օրինակութիւններ, գաճէ արձաններէ օրինակութիւն, օրինակութիւն ըստ բնութեան (տ'ապռէ նաթիւռ), իւղաներկ գունաւոր պատկերներէ օրինակութիւն մէկ կամ երկու գոյնով, օրինակութիւն կենդանի բնութեան (նաթիւռ վիվանդ) նախ մէկ կամ երկու գոյնով եւ ապա ամէն գոյնով, կրթութիւն չարժմանց կենդանի բնութենէ (մուվման տ'ապռէ նաթիւռ) եւ բաղադրութիւն (քոմբոզիսիօն) ամէն գոյնով, ընդօրինակութիւն օրինական (բէռսբէքթիվ), խնդրողաց մանրանկար (մինեաթիւռ) ալ կ'աւանդուի փղոսկրի վրայ, նմանապէս Քառնէլ եւ Ջրաներկ (աքուառէլ)։

Վերոյդրեալները աւանդուած միջոցին ի պահանջել հարկին մարդակազմական, երկրաչափական եւ գծանազան դիտութիւններէ ծանօթութիւններ ալ կը տրուին, որոնք խիստ կարեւորութիւն ունին պատկերհանութեան մէջ։

Գծագրութեան ճիւղին մէջ պիտի աւանդուին նախ գործնական երկրաչափական ձեւերու դիտութիւնը եւ կըրթութիւնը, յետոյ կրթութեան զարդանկարի օրինակութեանց, մատիտով եւ թանաքով (անբռը տը չին), ուղիղ եւ կոր գծերով բաղադրութիւն (գոմպոզիսիօն տէ լինէր առուաթ է տէ արբքօնֆէրանս) ջրաներկով լաւ։ Այս դասին մէջն է ամէն արհեստի մէջ գործածուած կանոնաւոր ձեւերուն ուսումը։ Ճարտարապետական գծերու դիտութիւնը եւ կրթութիւնը, ճարտարապետական չորս հիմնական օրէնքները, մատիտով եւ չինի մելանով եւ կրթութիւն զարդագծութեան՝ մելանով, չափագիտական լուսոյ եւ ստուերի օրէնքներուն դիտութիւնն եւ կրթութիւնը ջրաներկով (լավի), եւ ընդօրինակութիւն գծական (բէռսբէքթիվ լինէէռ)։

Վերոյդրեալները կ'աւանդուին սոյն գործարանին մէջ մինչեւ մէկ աշակերտ ալ ըլլայ։

Մուտքին պայմաններուն համար պէտք է գործարանատէրը Մ. Տելեմաք էֆէնտին տեսնել որ կը գտնուի առ այժմ իւր գործարանը Բ. մինչեւ ժամը Տաճկական 5. Գ. ամբողջ օրը, Ուրբաթ եւ կիր. մինչեւ 5։

Գործարանը այն տանը մէջն է ուր կը բնակի Մ. Տելեմաք էֆէնտին իւր բնտանեօքը. ուսանողուհիներ ալ կ'ընդունուին պէտք եղած պայմաններով։

ԱԶԴ

Հայերէն ու Գաղղիերէն լրագրաց հմուտ ազգային փորձ դաստատու մը պատրաստ է թէ մայրաքաղաքիս վարժարանաց եւ թէ ընտանեաց մէջ յիշեալ լեզուաց դասախօսութեան պաշտօնը վարելու։

Պէտք ունեցողը լրագրոյս գրասենեակէն տեղեկութիւն կրնայ ստանալ։

ՄԻՆԱՍԵԱՆ ՄԱՂԱԶԱՆ ԴՏՆՈՒԱԾ

ՈՒ

ՁԻԱՁԱՆԱՄԱՆ

ընտած ցաւի դեղը բոլորովին խոտանչէններէ բաղադրուած ըլլալով թէ ներսէն եւ թէ դուրսէն կը գործածուի, բաղմաթիւ ցաւեր ու հիւանդութիւններ չատուով կը բժշկէ, ինչպէս որ վարը յիշուած է։

Ամէն տեսակ Քովի, Սատմոքսի, Մէջքի կամ Աղիքներու ցաւեր, ու նաեւ Թանչք, Քօլերա, եւ այլ ամառուան հիւանդութիւններ ունեցողները այս դեղէն խմելու են հետեւեալ կերպերով։ Կէս դաւաթ ջուրի մէջ դիր ապուրի դրգռելէն աւելի չաքար, վրան լեցուր անուշի դրգռ մը փանասէ, ապէկ մը խառնէ ու խմէ։ Կոկորդի հիւանդութեանց եւ Ուռեցքի համար դեղը վերոյիշեալ կերպով պատրաստէ ու ժամը կամ երկու ժամը հեղ մը մէկ կամ երկու անուշի դրգռ այն բաղադրութենէն խմէ, Ցօղացաւի (ռիւմաթիզմ) Ոտքի ցաւի, ստամոքսի ու տեսակ տեսակ կռնակի ցաւերու համար դրեէն փանասէ քսելով ապէկ մը չվնասեր։ Ակռայի ցաւի համար քիչ մը բամպակ փանասէի մէջ թաթխելով ցաւած ակռայի վրայ դնելու է։

Ամէն աստն երբոր ցաւի մը համար դուրսէն փանասէ քսել հարկ ըլլայ, եթէ քիչ մ'ալ խմուի, աւելի չուտ բժշկութիւն կ'ըլլայ։

Մարմնոյն այրուած կամ ճմլուած տեղերը բժշկելու համար վտանգը պատահածին պէս փանասէէն վրան ապէկ մը լեցունելու է։ Դանակով եւայլն կարուած վէրքերը բժշկելու համար արիւնը չի սրբած չուտով մը վէրքը կապելու եւ կապին վրայէն փանասէ լեցնելու է մինչեւ որ լաւ մը թրջի. փանասէին նուաւ արեան չրջանը կ'արագացնէ ու բոլոր բնութիւնը կը զօրացնէ։

Այս դեղին օգտակարութեանը վրայ երկարօրէն գրել աւելորդ կը համարիմք, գործածողները զայն միշտ կը գովեն. ուզողը կրնայ անձամբ փորձել, պիտի աժան է։ Կը ծախուի Մխիթարեան եւ Ընկերաց Ամերիկեան վաճառատունը որ ի Գալաթիա Կ. Պոլսոյ։

ՄԻՆԱՍ ՁԷՐԱՋ

ԳՐԱԿԱՆ ՓՈՐՁԵՐ

Տադեր, Ձառեր, Առածներ, Նամակներ, Գրաքատառմներ, Արզոսի խոռերը։

ԵՐԿՐՈՐԴ ՏԻՊ

ԱՐԱՄԵԱՆ ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Կը ծախուի բոլոր գրավաճառաց քով՝ ի գին 15 ղուրուշ։

ՓՈՐԱԳՐԻՉ

Յ. ՔԻՊԱՐԵԱՆ

Ռոզոն–Ջարչիի գրտիը թիւ 360

Պատիւ ունի ծանուցանել Արդոյ Հասոտակութեան թէ պատրաստ է խիստ դիւրամատչելի գիներով ամէն տեսակ փորագրական գործեր ընելու եւ ամէն կերպով առ լինքն դիմող յաճախորդները գոհացնելու։

ՏՕՓԹՕՐ ՄԱՐԳԵԼԻ

Վիէննա մէքթէպլերինէ 15 սէնէ մուգատտէմ տիրլօմա ալմըշ վէ պիր չօգ եվրօբա խասթախանէլերինէ քըրթվա իթմիշ օլան Տ. Մարքել պու տէֆա Պէչիկթաշտա Իաշա մահալլէսինէ Րում Քիլիսէսի գարշըսընտա 4 նումէրօլու քէնտի խանէսինէ հէր կիւն սաաթ 3 տէն 3 է գատար բաղարտան մատտա ֆագիր խասթալարա մէճճանէյն պագտաճագ տըր։

Բազար իրթէսի, չարշամպա վէ ճումաա կիւնլերի սաաթ 7 տէն 9 ա գատար Թագսիմէ Մաթգովից էճզախանէսինէ, վէ սալը վէ քէնկէզմիկ վէ ճումաա էրթէսի կիւնլերի Գալաթտա Վօյվոտա սօգաղընտա Բօյօնէգ էճզախանէսինէ սաաթ 7 տէն 9 ա գատար պուլունտուգ հէր նէվի խասթալարա պագտաճագ տըր։

Պունտան մատտա վագըթլարտա պալէտաէ վիքը օլունան խանէսինէ պուլունուր։

Միւմայիլէյի տօգթօր, ճէրրահլըգ վէ էպէլիք վէ բահիմ իւֆիւնէթի, գանլը վէ գուրու պատուր, սըրթմա, կէօյիւա, տէրի խասթալըզը, ֆրէնկի վէ օնտան գալմա դոլար, պուրունն կէօզ վէ բահիմ պէ նէյտրինի նէ գատար էսկի օլան բէյրութտա տաղ վագըթ զարֆընտա տէֆ իսթէնէ։ Ն պէլ սօղուդուլուգ նէյի պէ հակ քէնտի ալէսթընտա տէֆ իսթէճէյինի իչուն իսմը։

ՊԱՏԳԵՐ

ՄԱՅՐ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ

Մեծ. Ճ. Արամեանի սոյն ընտիր պատկերը՝ որ ընդհանուր Ազգին համակրութեանն արժանացած է, առաջին եւ երկրորդ տպագրութիւնքն սպառած, այս երրորդ եւ աւելի խնամօք պատրաստուած տպագրութիւնը կը ծախուի մանաւանդ պէս փարիզու դրաստունը, Զագմագճըլար Յակոբեան խան թիւ 13, եւ ամէն դրավաճառաց խանութները։

Գին. — Առաջին կարգի՝ գունաւոր թղթի վրայ, 10 ֆրանք. — Բ. 7 ½ ֆրանք. — Գ. 6 ֆրանք. — Դ. 5 ½ ֆրանք։

ՈՒՐՈՒԱԳԻԾ

ՈԳՈՎՈՑ ԵՒ ԸՆԹԱՑԻՑ

ՄԽԻԹԱՐԵԱՆ ՄԻԱԲԱՆՈՒԹԵԱՆ ՎԵՆԵՏԻԿ

Գեր. Ա յվազեան Գաբրիէլ Արք եպիսկոպոսի գրչէն ելած եւ 1857 ին հրատարակուած այս հետաքրքրաշարժ գործին առաջին տպագրութիւնն ըսպառած ըլլալով երկրորդ անգամ տըպագրեցաւ։

Կը գտնուի ամէն հայ դրավաճառաց քով գին 3 ղրշ։

ՕՐԱՑՈՑ

1877

ԹՈՒԱԿԱՆԻՆ ՔՐԻՍՏՈՍԻ

ՅՕՐԻՆԵԱԼ

ՅԵՐՆԱՄԻԱ ՔԱՀԱՆԱՅԱՑԻ

ԽԱՄՊԻՆԻ

Որ նորաձոյլ ընտիր, եւ մաքուր գօրերով տպեալ, կը գտնուի բոլոր դրավաճառաց քովը։

Գին 60 փարայ